

FIRST UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION
OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS
GENEVA 1955

PERSONNEL

**THE SELECTION AND TRAINING
OF CORRECTIONAL PERSONNEL IN BURMA**

by Ba Thein,
Inspector General of Prisons,
Ministry of Justice of Burma, Rangoon



Un résumé en français de l'article est joint en annexe.
A French summary of article is attached.

UNITED NATIONS

RESUME

Statut: Tous les membres du personnel pénitentiaire ont le statut et le salaire des fonctionnaires de l'Etat et jouissent de tous les avantages qui y sont attachés.

Recrutement: Le Gouvernement, sur la recommandation de la Commission de l'administration publique, choisit et nomme les personnes appelées à occuper les postes portés au Journal officiel (directeurs de prisons) et les postes les plus élevés qui ne pas sont portés au Journal (fonctionnaires en charge de prisons). Le Gouvernement n'a pas établi de règles spéciales pour le recrutement du personnel pénitentiaire et les vacances à ces postes sont en conséquence pourvues par promotion sur la base de l'ancienneté et de l'aptitude au travail.

C'est l'inspecteur général des prisons qui choisit et qui nomme les geôliers et les surveillants, ainsi que le personnel technique et de bureau.

Qualifications des candidats: Un surveillant doit avoir une instruction primaire, et un geôlier une instruction secondaire. Ils doivent également posséder une bonne santé ainsi qu'une intelligence et une aptitude jugées adéquates.

Formation professionnelle: Les recrues choisies pour le service pénitentiaire reçoivent une formation au centre de formation de la prison centrale de Insein. Une instruction de base, suivie de visites aux diverses sections de la prison, précède le cours de formation principal tant pour les surveillants que pour les geôliers. Le cours principal pour surveillants comprend des conférences générales sur les méthodes et les techniques pénitentiaires modernes et sur la législation et la réglementation pertinentes, ainsi qu'une formation physique et au maniement d'armes. Le cours pour geôliers comporte des conférences plus compliquées de pénologie, de psychologie sociale, de droit criminel, de réglementation pénitentiaire, ainsi que sur les méthodes et techniques pénitentiaires modernes, de même qu'une formation physique et au maniement d'armes. Les deux cours sont complétés par des conférences sur des sujets d'ordre général.

Conférences annuelles: Depuis 1951, des conférences annuelles ont été organisées pour les fonctionnaires supérieurs des services pénitentiaires, afin de favoriser les échanges de vues et d'expériences

et de faire connaître les principes et les plans qu'on désire voir adopter.

Conseil de coordination: Dans chaque établissement, un conseil se réunit mensuellement afin de coordonner les activités des divers services qui fonctionnent au sein de l'établissement.

Transfert des membres du personnel: Chaque membre du service est normalement transféré d'un établissement à un autre au moins tous les trois ans, sauf s'il existe des raisons suffisantes pour y renoncer.

This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at cjsmithphd@comcast.net or Emil Wandzilak at emil.wandzilak@unodc.org.